

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

WAT  
ASS  
LASS?

« Les princesses »... volantes : le spectacle musical de cirque aérien est présenté dans le cadre de Fabula Rasa aux Rotondes ce vendredi 26 janvier.

## FR, 26.1.

### JUNIOR

**Les princesses**, cirque aérien et musique (> 10 ans), Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Dans le cadre de Fabula Rasa.

### KONFERENZ

**Conférence cinématographique avec Fabrice Montebello**, Kinosch, Esch, 19h. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du Vendredi rouge. Org. Déi Lénk.

**Vëlosland Lëtzebuerg**, mam François Bausch, Oekozynter, Luxembourg, 20h.  
Org. Lëtzebuurger Vëlos-Initiativ.

### MUSEK

**Antonio Rugolo et Sergio Tordini**, récital de guitare, église Saint-Matthieu, Luxembourg, 13h30. Dans le cadre des Concerts de midi.

**Klein**, with Jérôme Klein (keyboards, electronics), Pol Belardi (vibraphone, keyboards) and Niels Engel (drums), Villa Vauban, Luxembourg, 19h. Tél. 47 96 49 00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)

**Blues Brothers**, Musical von Matthias Straub, nach dem Film von John Landis, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Haunting the Chapel #6**, festival de metal, avec entre autres God Dethroned et Misanthrope, Les Trinitaires, Metz (F), 19h30. Tél. 0033 3 87 20 03 03. [www.trinitaires-bam.fr](http://www.trinitaires-bam.fr)

**Liebe Triebe**, Chansonabend mit Yannchen Hoffmann und Erny Delosch, centre culturel Schungfabrik, Tétange, 20h.

**Nils Frahm**, piano, organ, keyboards, live electronics, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**19. Trierer Jazzgipfel**, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Åkervinda + Humanophones**, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.ape.lu](http://www.ape.lu)  
Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**Chorale révolutionnaire de Verdun + Mezgo + Los Kalkanos**, expo-concert, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)  
Dans le cadre de l'exposition « Histoire du mouvement ouvrier ».

**Glenn Miller Orchestra**, unter der Leitung von Wil Salden, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Cyril Mokaiesh**, chanson, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. [www.passerelle-florange.fr](http://www.passerelle-florange.fr)

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 12**

Le moche **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 13 - S. 18**

Pardon My Language **p. 14**

### KINO

Programm **S. 19 - S. 29**

Three Billboards outside Ebbing, Missouri **S. 20**

## WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

**Yesshows**, tribute to Yes, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30.  
Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

**Still Counting**, tribute to Volbeat, Ducaal, Freudenburg (D), 21h.  
Tél. 0049 6582 2 57. www.ducaal.com

**Jalo et Manuela Rufolo**, soirée musico-gastronomique, Casa Fabiana, Luxembourg, dîner à 19h, début du concert 21h.  
Tél. 26 19 61 82. www.casafabiana.lu  
Réservation : tel. 26 19 61 82 ou contact@casafabiana.lu

**Duo Cimarrón**, tango, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.  
www.terminus-les.info

**Hussein and friends**, rythmes orientaux et impro, Kulturfabrik, Esch, 21h30.  
Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

## PARTY/BAL

**Room 2011**, Rocas, Luxembourg, 22h.  
Tél. 27 47 86 20. www.rocas.lu

## THEATER

**Clip + High Performance**, Choreographien von Urs Dietrich und Felix Bürkle, Europäische Akademie für Bildende Kunst, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 99 84 60.  
www.eka-trier.de  
Org. Theater Trier.

**Wir sind die Guten**, Schauspiel von Mark Ravenhill, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Le portrait de Dorian Gray + Il faut beaucoup aimer les hommes**, textes d'Oscar Wilde et Marie Darrieussecq, mise en scène de Frédéric Maragnani, avec Jérôme Varanfrain et Colette Kieffer, Kulturhaus Niederanven,

Niederanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.  
www.khn.lu ANNULÉ !

**Révolte**, d'Alice Birch, mise en scène de Sophie Langevin, avec Agnès Guignard, Francesco Mormino, Leila Schaus et Pitt Simon, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28.  
www.theatrecentaure.lu

**Professor Bernhardt**, von Arthur Schnitzler, in einer Fassung von Thomas Ostermeier und Florian Borchmeyer, mit der Schaubühne Berlin, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.  
www.lestheatres.lu

**Le bal**, d'Irène Némirovsky, mise en scène d'Irène Chevalot et Virginie Lemoine, avec l'ensemble du Théâtre Rive Gauche, Paris, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre

**Oswald de nuit**, de Samuel Gallet, mise en scène de Nadège Coste, avec la Cie des 4 coins, Théâtre du Saulcy, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 72 74 06 58.  
univ-lorraine.fr/culture/espacebm

**Blow the Bloody Doors Off**, chorégraphie de Catherine Diverrès, Arsenal, Metz (F), 20h.  
Tél. 0033 3 87 39 92 00.  
www.arsenal-metz.fr

**Présumé innocent**, spectacle théâtral, musical et chorégraphique de Karine et Bruno Liviero, interprété et dansé par des élèves de la cie ArtéMiss, école privée Fieldgen, Luxembourg, 20h. Dans le cadre de la Semaine Raoul Follereau. Réservation : diane.wagner@epf.lu ou tél. 49 94 31-1.

**Getuddels a Gespruddels**, Cabaret vun der Schenger Musek, centre culturel Maus Ketti, Burmerange, 20h. Reservatioun: Tél. 23 60 93 48 / 23 60 45-1 oder schenger.musek@gmail.com



Based on "The Invention of Morel" by Adolfo Bioy Casares, "Strangers" takes you to a strange island where patterns matter more than you would like to ... on January 27th and 30th as well as February 1st, 2nd and 4th at the TNL.

**Gili le mentaliste**, humour, centre culturel d'Aubange, Athus (B), 20h15.  
Tél. 0032 63 38 95 73. www.ccathus.be

Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu  
Inscription obligatoire :  
back-office@altrimenti.lu

**Mitch-Match Impro :**  
**Les Improtozaures vs L'Habérezina**, Théâtre Le 10, Luxembourg, 20h30.  
Tél. 26 20 36 20. www.theatre10.lu

« La resistenza al nazi-fascismo. Un' antropologia etica », présentation en italien du livre de Matteo Cavalleri, cercle culturel Eugenio Curiel, Luxembourg, 19h.  
Org. en coll. avec l'Associazione nazionale partigiani d'Italia.

**Le moche**, de Marius von Mayenburg, mise en scène de Fabienne Zimmer, avec Jean-Marc Barthélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Biver et Claude Frisoni, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.  
www.tol.lu  
Voir article p. 4

**Film aus Papier**, Autor\*innen des Schreibkollektiv Q3 lesen mit dem Ensemble des SAT aus ihren Werken, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.sparte4.de  
Im Rahmen des Max-Ophüls-Festivals.

## KONTERBONT

**wandelBAR**, zesumme strécken an heekelen, Mesa, Esch, 15h - 18h.

**Apéro tricot**, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 16h.

**Kunst gegen Bares**, Kleinkunstwettbewerb, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de



102.9MHz / 105.2MHz  
www.ara.lu

Freideg  
26.01.2018  
16:00 - 17:00

## Richtung 22

Et ass Enn Januar. Zäit fir den Autofestival an Zäit fir den Hype ronderëm de motoriséierten Individualverkéier als machiavellésch Oflenkungsmanöver vun der Finanzplaz z'entlarven.

Richtung22 send wéi all 4ten Freiden am Mount live aus dem Ënnergrond, och dës Kéier mat de beléifte Formater „Liggepress“, „3 Experten an eng Fra“ an der kathoulescher Kierch.



## EVENT

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

PHOTO : RICARDO VAZ PALMA



Pas un pacte avec le diable, mais presque : Lette signe le contrat avec son chirurgien esthétique.

## SA, 27.1.

### JUNIOR

**Kannerbicherdag,**  
centre culturel régional opderschmelz,  
*Dudelange, 10h.* Tel. 51 61 21 811.  
[www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)  
Org. Regionalbibliothék a  
Familljekommissioun vun Diddeleng.

**Schnack,** Spectacle musical et interactif (2-4 ans),  
Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg, 10h30 + 15h.* Tél. 26 43 35.  
[www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)  
Org. Philharmonie et Musée Dräi Eechelen.

**Fenrir, de Risewollef,**  
musikalescht Theaterstück mat der Cie Kopla Bunz (> 8 Joer),  
Rotondes, *Luxembourg, 11h + 15h.* Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Am Kader vu Fabula Rasa.

**Les tapis magiques,** visite pour familles avec enfants (< 3 ans),  
Villa Vauban, *Luxembourg, 11h30.* Tél. 47 96 49 00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire. Langue : L/D.

**Der Grüffelo,** mit dem Puppentheater Pulcinella, nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Julia Donaldson und Axel Scheff, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 14h.* Tel. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Wann d'Maschinen d'Mënschen iwwerhuelen,** Molatelier (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h - 17h.* Tel. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

**Dëppchen, Dëppchen,**  
Erzielung mat Musek an Objete mam Theater Traverse (> 3 Joer), Rotondes, *Luxembourg, 16h + 17h30.* Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Am Kader vu Fabula Rasa.

### KONFERENZ

**Empfehlungen zur Vorbeugung des Wiederauftretens eines Schlaganfalls,** mit Monika Teixeira Morais und Anne-Liss Borschette, Centre Ganser, *Bettembourg, 10h.* Org. Blëtz asbl.

**Les musiques qui guérissent : les indiens navajos, mythes et cérémonies,** avec Marie-Claude Feltes-Strigler, Arsenal, *Metz (F), 16h.* Tél. 0033 3 87 39 92 00. [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr)  
Dans le cadre de « Musique et santé ».

### THÉÂTRE

## Sois beau et tais-toi

Florent Toniello

« Le moche », la nouvelle production du TOL, a le mérite de poser les bonnes questions sur l'importance de l'apparence dans notre société. Un bon moment de théâtre, même si l'équilibre de la pièce est quelque peu instable entre rire et sérieux.

Même sa femme le sait, et elle en a pris son parti : Lette est moche, désespérément moche. Au point que son supérieur hiérarchique préfère qu'il ne présente pas lui-même dans un salon professionnel l'astucieux connecteur informatique de son invention. Drôle de circonstance pour apprendre cette triste vérité, cachée par son entourage depuis tant d'années. Première grande interrogation sociale de la pièce également : existe-t-il donc une laideur objective, pour que tous les personnages s'accordent à détourner le regard du visage de Lette ?

En tout cas, la révélation tardive de son infirmité, puisqu'il faut bien la qualifier ainsi, va conduire l'ingénieur à confier son visage à un chirurgien esthétique mi-talentueux, mi-véreux, lequel va lui façonner des traits tout neufs. En sera-t-il comblé pour autant, et ses vies privée et professionnelle seront-elles véritablement améliorées ?

Tirant à boulets rouges sur le mythe de l'éternelle jeunesse et la

quasi-dictature de la beauté qui imprègne nos relations sociales, la pièce de Marius von Mayenburg oscille entre le comique et le tragique. Dans un premier temps, ce sont les zygomatiques qui travaillent, provoqués avec gourmandise par la mise en scène inventive de Fabienne Zimmer. Elle a choisi de faire tendre la pièce vers la farce, avec un Claude Frisoni qui prend un malin plaisir à incarner d'abord un chef obsédé par l'efficacité financière de son management, puis un chirurgien esthétique excentrique armé d'outils de torture suggestifs. Si le procédé peut rappeler Molière et ses médecins ridicules, il finit cependant par s'essouffler.

En effet, après un début sur les chapeaux de roues qui fait la part belle à la faconde de Frisoni, l'intensité retombe une fois le ressort comique de l'opération de chirurgie répété. La prestation remarquable de Finn Bell en « moche » souffre alors de problèmes de tempo. Ceux-ci sont probablement dus à l'écriture même de la pièce, qui semble ne pas pouvoir se décider entre franche rigolade et critique sociale sérieuse. Aude-Laurence Biver et Jean-Marc Barthélemy, eux aussi détenteurs de doubles rôles, s'emploient à donner corps à des métaphores critiques qui viennent peut-être un peu tard. Ces êtres qui

deviennent semblables physiquement au prix du renoncement à leurs valeurs morales - et dont le destin est merveilleusement accentué par des costumes à la symbolique travaillée, il faut le souligner - s'accommodent au fond mal d'un traitement trop rieur. Ou alors, il aurait fallu pousser la farce jusqu'au bout, ce que ni le texte ni la mise en scène ne se décident à faire.

La véritable poésie de la scène finale, où Barthélemy et Bell entament un ballet de miroirs irréel avec une voix off qui ajoute à l'effet surnaturel, donne une idée de ce que la pièce aurait pu être si elle avait tendu résolument vers ce registre. Mais Marius von Mayenburg a préféré en faire un objet hybride, au risque de ne pas laisser d'impression très franche à la fin de la représentation, malgré les questions brûlantes qu'il veut soulever. Cela étant, sur le moment, il est indéniable qu'on passe une bonne soirée au théâtre... que l'on soit jeune, vieux, beau ou moche.

Au Théâtre ouvert Luxembourg, les 26, 27 et 31 janvier, les 1er, 2, 7, 8, 9, 15 et 16 février à 20h30 ainsi que le 28 janvier à 17h30.

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

## MUSEK

**Yuki Ihara**, récital d'orgue, œuvres de Bach, Bartholdy et Renaud, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Anna-Maria Hefele + Ensemble vocal du Luxembourg**, polyphonie, vieille église Saint-Laurent, *Diekirch*, 16h. Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**Crush?! + Maze Voices**, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 18h30. Tél. 26 81 26 81. [www.ape.lu](http://www.ape.lu)  
Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**Luma Luma meets Pepe Max**, musique et projection de photographies, église, *Hollenfels*, 19h.

**Der Sturm - Ein Zauberlustspiel**, Oper von Frank Martin nach dem gleichnamigen Theaterstück von William Shakespeare, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Haunting the Chapel #6**, festival de metal, avec entre autres Hed Pe et Nasty, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 19h30. Tél. 0033 3 87 20 03 03. [www.trinitaires-bam.fr](http://www.trinitaires-bam.fr)

**Filarmonica della Scala**, sous la direction de Riccardo Chailly, œuvres de Tchaïkovski, Chostakovitch et Stravinsky, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Gemengemusik Munzen**, ënnert der Leedung vum Laurent Lemaire, Wierker ënner aneren vun Tin, Sparke an Dvorák, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)  
Reservatioun erwënscht.

**The Beatbox Collective + Fork**, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.ape.lu](http://www.ape.lu)  
Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**The Winklepickers**, acoustic session, Ancien Cinéma Café Club, *Vianden*, 20h. Tel. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

**Harmonie municipale Echternach, Ambitus und Ensemble Sachor**, unter der Leitung von Daniel Heuschen und Roby Schiltz, Werke jüdischer Komponisten, die im KZ umgekommen sind und Musik aus Filmen, die sich mit dem Genozid an den Juden beschäftigen, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tel. 26 72 39-1. [www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)



Andrea Belfi et ses sons hors du commun sont à découvrir ce samedi 27 janvier aux Rotondes.

Im Rahmen des Internationalen Holocaust Gedenktags.

**Orchestre symphonique du conservatoire**, sous la direction de Marc Meyers, œuvres de Borodine, Rachmaninov et Moussorgsky, conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 96 55 55. [woxx.eu/conservatoire](http://woxx.eu/conservatoire)

**Chorale mixte du conservatoire de la Ville de Luxembourg et Estro armonico**, sous la direction de Nancy Back-Kelsen, avec Gaby Wolter-Boever (soprano), Manou Walesch (alto), Marc Dostert (ténor) et Jean-Paul Majerus (basse), œuvres de Mozart, église décanale, *Bettembourg*, 20h.

**Ensemble Variances**, récital de chant, cordes et vents, sous la direction de Michael Ellison et Thierry Pécou, œuvres de Bingen, Ellison et Pécou, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr)  
Dans le cadre de « Musique et santé ».

**Luxembourg Philharmonia**, ënnert der Leedung vum Martin Elmquist, mat der Julie Adalsteinsson (Violin), Wierker vun Chatschaturjan, Kabalewsky a Schostakowitsch, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43 1. [www.kulturhaus.lu](http://www.kulturhaus.lu)

**Lata Gouveia**, CD-release party, De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

**Les enseignants en concert**, œuvres entre autres de Popovic, Crausaz et Paier, conservatoire de musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25. [www.esch.lu/culture/conservatoire](http://www.esch.lu/culture/conservatoire)

**Shapes and Shades**, récital de saxophone et piano, Le Bovary, *Luxembourg*, 20h. Tél. 27 29 50 15. [www.lebovary.lu](http://www.lebovary.lu)

**Todo esta aqui ! + Arcadium**, tribute to Noir Désir + Red Hot Chili Peppers, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**La cafeteria roja**, pop/rock, support: Cosmic FM, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. [www.legueulardplus.fr](http://www.legueulardplus.fr)

**Yuriko Kimura et Matthieu Roffé**, récital de flûte et piano, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**David Linx et le Brussels Jazz Orchestra**, hommage à Jacques Brel, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. [maison-culture-arlon.be](http://maison-culture-arlon.be)

**Günder-Müller-Gand Trio**, jazz, brasserie Terminus, *Sarreguemines (F)*, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. [www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

**Andrea Belfi**, experimental/drums/ electronic, Rotondes, *Luxembourg*, 21h30. Tel. 26 62 20 07. [woxx.eu/belfi](http://woxx.eu/belfi)

## PARTY/BAL

**Emociones**, Rocas, *Luxembourg*, 22h. Tel. 27 47 86 20. [www.rocas.lu](http://www.rocas.lu)

**Homosella - Abschlussparty**, SchMIT-Z, *Trier (D)*, 23h. Tel. 0049 651 4 25 14. [www.schmit-z.de](http://www.schmit-z.de)  
[www.homosella.wordpress.com](http://www.homosella.wordpress.com)

## THEATER

**Bezahlt wird nicht**, Komödie von Dario Fo, inszeniert von Johanna Wehner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Don Carlos**, von Friedrich Schiller, inszeniert von Alexander May, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Révolte**, d'Alice Birch, mise en scène de Sophie Langevin, avec Agnès Guignard, Francesco Mormino, Leila Schaus et Pitt Simon, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Strangers**, play by Sloan Bradford and Isaac Bush, directed by Anne Simon, starring Sloan Bradford, Isaac Bush, Elisabet Johannesdottir, Arash Marandi and Stefani Mavrokordatou, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70 1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Mozart à 2 / Carmen**, chorégraphies de Thierry Malandain, Kinneksbond, *Mamer*, 20h. Tél. 26 39 5-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**Jenseits von Fukuyama**, Schauspiel von Thomas Köck, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Luxembourg Comedy Showcase**, with Jen Brister, Sean McLoughlin and Joe Eagan, brasserie Marionnette, *Luxembourg*, 20h. Tel. 42 12 17.

**Professor Bernhardt**, von Arthur Schnitzler, in einer Fassung von Thomas Ostermeier und Florian Borchmeyer, mit der Schaubühne Berlin, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Kabarettmeisterschaft: Florian Simbeck vs. Muzarella**, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

## Wintervogelzählung



Auch in diesem Jahr lädt natur&mwelt wieder zur Teilnahme an der „Wanervullenzählung“ ein, welche in Luxemburg dieses Jahr am **27. und 28. Januar** stattfindet. Jeder kann mitmachen und gewinnen.

Teilnehmer\*innen **beobachten und zählen** am kommenden Wochenende **während einer beliebigen Stunde die Vögel in ihrem Garten oder auf dem Balkon**. Alle Vogelarten sowie deren jeweilige Anzahl werden notiert und in das dazu unter [www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu) bereitgestellte **Online-Formular** (inklusive Zählweise und Fotokatalog der häufigsten Vogelarten im Winter) eingetragen. Das Hauptaugenmerk dieser Zählaktion liegt bei den häufigeren Vogelarten rund um Haus und Garten. Durch die alljährlich durchgeführte Zählaktion können die Bestände der häufigen Arten im Siedlungsraum eingeschätzt und gegebenenfalls Populationstrends, wie Zu- oder Abnahme über die Jahre, sichtbar gemacht werden. 2017 war die Amsel in fast allen Gärten (97%) vertreten und somit der mit Abstand häufigste Vogel in Luxemburg. Währenddessen kamen jedoch auffällig wenige Meisen vor. Die Kohlmeise wurde in den Gärten von 80% der Teilnehmer gesichtet, während die Blaumeise in nur 69% der Gärten zu sehen war. Der zahlenreichste Besucher war überdies der gesellige Haussperling. Wie wird die Situation dieses Jahr wohl aussehen? Sind die Meisen zurück und welchen Einfluss könnte die nass-milde Wetterlage der vergangenen Wochen auf die Gartenbesucher haben? Am Ende der Aktion werden zehn Gewinner\*innen ausgelost. Meldeschluss zur Teilnahme an der Verlosung ist der 9. Februar. Für weitere Informationen: natur&mwelt (5, rte de Luxembourg, L-1899 Kockelscheuer), Tel: 29 04 04-309 / Fax: 29 05 04, E-Mail: [e.kirsch@naturemwelt.lu](mailto:e.kirsch@naturemwelt.lu)

## „Komm sing mit uns“

Italienische Opernchöre, Symphonisches Orchester, außergewöhnlicher Aufführungsort: **Am 13. Mai** veranstalten die luxemburger Musikverbände UGDA und Union St. Pie X in Zusammenarbeit mit dem europäischen Institut für Chorgesang INECC ein **Sänger\*innentreffen in Schloss Beaufort**, nahe des Müllerthals. Kern dieses Tages ist ein **partizipatives Konzert** mit folgenden bestbekanntesten italienischen Opernchören: Von Giuseppe Verdi aus Nabucco



„Va Pensiero“, aus Il Trovatore „Vedi ! le fosche notturne spoglie“ und aus I Lombardi „O Signore, dal tetto natio“ und von Pietro Mascagni aus Cavalleria Rusticana „Gli aranci olezzano“. Partituren, sowie Einspielungen der einzelnen Stimmen und Referenzaufnahmen gibt es zum Herunterladen unter [www.ugda.lu](http://www.ugda.lu) - Sängertag. Natürlich wird es einige **Generalproben** geben, davon zwei am 9. und 12. Mai mit dem Orchester „Luxembourg Philharmonia“ unter der Leitung von Lynn Mohr. Es gibt auch die Möglichkeit bei diversen Chören im Land dieses Konzert mit einzustudieren. Die Liste der Probeorte und Zeitpläne können über [www.ugda.lu](http://www.ugda.lu) aufgerufen werden. Wer lieber ein kirchliches Programm mitsingen möchte kann dies anlässlich des morgentlichen Hochamtes im Binnenhof des neuen Schlosses tun. Auch hier ist **offenes Singen und Mitmachen erwünscht**. Infos hierzu gibt es unter [www.piusverband.lu](http://www.piusverband.lu) Für das Sänger\*innentreffen sind außerdem den ganzen Tag über kleine Konzerte von Chören in allen Ecken der Burg vorgesehen. Desweiteren hält die INECC ihre traditionelle Messe der Herausgeber von Chormaterialien ab, verbunden auch mit Workshops zur digitalen Musikedition. In Burg Beaufort werden am 13. Mai Musik und Geschichte miteinander verbunden. Für beide Schlösser ist der Eintritt an dem Tag frei, es können aber gegen kleines Entgelt auch Führungen bei den Schlossfreunden (<https://beaufortcastles.com>) gebucht werden.



## Les alternatives à la finance classique

Dans le cadre de son cycle Finance citoyenne, etika et ses partenaires 4motion asbl, Cell, Attac Luxembourg, Citim, Erwuessbildung et Financité proposent une animation : « **Des alternatives à la finance classique : des banques ou des produits éthiques ? Investir local et durable ? Des monnaies locales pour échanger autrement ?** ». Les initiatives existent, mais comment agir à son niveau ? Cet atelier essaiera de répondre à ces questions. Spécialiste des marchés ou simple curieux, **tout le monde intéressé par la finance et ses effets dans la société est le bienvenu**. L'atelier, animé par etika, aura lieu **mercredi 31 janvier de 12h15 à 13h45 au Citim** (55, av. de la Liberté, Luxembourg). **L'inscription est obligatoire** avec envoi d'un courriel à [education@etika.lu](mailto:education@etika.lu) au plus tard 5 jours avant la date de l'atelier choisi. L'inscription implique une participation aux frais de 8 euros par atelier et par personne (sans nourriture ni boisson) ou de 15 euros par personne (incluant la nourriture et les boissons). Pour les personnes souhaitant poursuivre le cycle de formation dans son intégralité (soit 8 ateliers et une visite) est proposé un forfait de 70 euros (sans repas ni boissons) ou un forfait de 120 euros comprenant un sandwich et une boisson fournie par etika. Plus d'information sur [www.etika.lu](http://www.etika.lu)

**Schwanensee**, Ballett von Tchaikovsky, mit dem St. Petersburg Festival Ballet, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Présumé innocent**, spectacle théâtral, musical et chorégraphique de Karine et Bruno Liviero, interprété et dansé par des élèves de la cie ArtéMiss, école privée Fieldgen, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre de la Semaine Raoul Follereau. Réservation : [diane.wagner@epf.lu](mailto:diane.wagner@epf.lu) ou tél. 49 94 31-1.

**Getuddels a Gespruddels**, Cabaret vun der Schenger Musek, centre culturel Maus Ketti, *Burmerange*, 20h. Reservatioun: Tel. 23 60 93 48 / 23 60 45-1 oder [schenger.musek@gmail.com](mailto:schenger.musek@gmail.com)

**Le moche**, de Marius Von Mayenburg, mise en scène de Fabienne Zimmer, avec Jean-Marc Barthélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Biver et Claude Frisoni, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu)  
Voir article p. 4

## KONTERBONT

**Urban Garden Neischmelz**, événement de lancement, Pomhouse, *Dudelange*, 11h. Tél. 52 24 24 1. [www.cna.public.lu](http://www.cna.public.lu)  
Dans le cadre du Forum citoyen. Org. Ville de Dudelange, Cell et CNA.

## SO, 28.1.

## JUNIOR

**Il était une fois**, contes pour enfants illustrés par les œuvres du musée, autour des expositions actuelles (3-5 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)  
Langue : F. Inscription obligatoire : [workshop@mudam.lu](mailto:workshop@mudam.lu) ou par tél. 45 37 85-531.

**Schnack**, Spectacle musical et interactif (2-4 ans), Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 10h30 + 15h. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)  
Org. Philharmonie et Musée Dräi Eechelen.

**Hänsel und Gretel**, musikalisches Märchen frei nach der Kinderoper von Engelbert Humperdinck (> 5 Jahre), Tufa, *Trier (D)*, 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

**Dëppchen, Dëppchen,**

Erzielung mat Musek an Objete mam Theater Traverse (> 3 Joer), Rotondes, *Luxembourg*, 11h, 15h30 + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu  
Am Kader vu Fabula Rasa.

**Carnaval à la Villa Vauban,**

pour familles avec enfants (5-11 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 11h - 18h. Tél. 47 96 49 00. www.villavauban.lu

**Remember the Dragons,**

dokumentarisches Theater mit den Cie Berlin, Hetpaleis und Kopergiety (> 10 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 14h30, 16h30 + 18h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu  
Sprache: NL + dt. Ut. Im Rahmen von Fabula Rasa.

**Lumi'art,** atelier théâtre et projection

en famille, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Inscription obligatoire.

**Frères,** théâtre d'objet pour deux

comédiens et un café très sucré, de la cie Les maladroits (> 10 ans), Neimënster, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 20 52-1. www.neimënster.lu

## MUSEK

**Jitz Jeitz Quartet,** jazz, brasserie Wenzel, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5. www.brasseriwenzel.lu

**Sjaella,** vieille église Saint-Laurent, Diekirch, 11h30. Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**Showcase Concert Singing**

**Roadshow,** Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 16h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu  
Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**Chorale mixte du conservatoire de la Ville de Luxembourg et Estro armonico,** sous la direction de Nancy Back-Kelsen, avec Gaby Wolter-Boever (soprano), Manou Walesch (alto), Marc Dostert (ténor) et Jean-Paul Majerus (basse), œuvres de Mozart, église paroissiale Saint-Pie-X, *Luxembourg-Belair*, 16h.

**Harmonie Union Troisvierges,** sous la direction de Werner Eckes, œuvres entre autres de Barnes, Peeters et Schwarz, Cube 521, *Marnach*, 17h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

**Chœur Robert Schuman,**

Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 17h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu  
Dans le cadre du festival A CAPE'IIa.

**Ensemble Sachor,** Werke jüdischer Komponisten, die im KZ umgekommen sind, Trifolion, *Echternach*, 17h. Tél. 26 72 39-1. www.trifolion.lu  
Im Rahmen des Internationalen Holocaust Gedenktages.

**My Fair Lady,** Musical von Frederick Loewe, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

## THEATER

**Patrick's Tricks,** von Kristo Šagor, inszeniert von Philipp Moschitz, Theater Trier, *Trier (D)*, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

**Getuddels a Gespruddels,** Cabaret vun der Schenger Musek, centre culturel Maus Ketti, *Burmerange*, 17h. Reservatioun: Tél. 23 60 93 48 / 23 60 45-1 oder schenger.musek@gmail.com

Eine späte Widergutmachung für die Sarrazin Einladung? Das Ensemble Sachor widmet sich exklusiv Werken jüdischer Komponisten, die im KZ umgekommen sind - am 28. Januar im Trifolion Echternach.



**Le moche,** de Marius von Mayenburg, mise en scène de Fabienne Zimmer, avec Jean-Marc Barthélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Biver et Claude Frisoni, Théâtre ouvert Luxembourg, *Luxembourg*, 17h30. Tél. 49 31 66. www.tol.lu  
Voir article p. 4

**Die Csárdásfürstin,** Operette von Emmerich Kálmán, Inszenierung von Thilo Reinhardt, Theater Trier, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

## KONTERBONT

**Metalbörse,** Kulturfabrik, *Esch*, 11h - 18h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu  
www.metalboerse-eschalzette.de

**Les forts Thüngen et Obergrünwald,** visite guidée, Musée Dräi Echelen, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

**Le petit prince,** concert-lecture d'après le conte d'Antoine de Saint-Exupéry avec Jean-François Zygel, Philharmonie, *Luxembourg*, 16h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Lëtzebuurger Konscht,** visite guidée des œuvres d'art luxembourgeoises conservées et exposées dans la collection permanente de la section des beaux-arts du MNHA, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 16h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Langue : F.

**Winnetou,** ein Live-Hörspiel nach Karl May von Eike Hannemann, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

**Bure, la bataille du nucléaire,** présentation du livre de Gaspard d'Allens et Andrea Fuori, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 18h. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

**Nekropolis,** Live-Hörspiel von Anita Augustin, sparte4, *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

## MO, 29.1.

## KONFERENZ

**La gestion de l'échinococcose par la chasse au renard : un paradigme inapproprié ?** Avec Franck Boué, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu

## MUSEK

**Mitsuko Uchida,** récital de piano, œuvres de Schubert, avant le concert : conférence « Zwischen Klassik und Romantik, Franz Schuberts Weg zur Klaviersonate » de Hans-Joachim Hinrichsen à 19h15, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

## KONTERBONT

**Créatif,** workshop pour adolescents et jeunes adultes (12-30 ans), Kulturfabrik, *Esch*, 16h30. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu  
Inscription obligatoire. Org. Service de la jeunesse d'Esch-sur-Alzette.

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

**Fass mich an**, Lesung mit Luc Spada, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tel. 58 77 1-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Im Rahmen des „Lundi Littéraire“.

## DI, 30.1.

### JUNIOR

**Remember the Dragons**, dokumentarisches Theater mit den Cie Berlin, Hetpaleis und Kopergieterij (> 10 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tel. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Sprache: NL + dt. Ut. Im Rahmen von Fabula Rasa.

### KONFERENZ

**Plus d'activité pour un apprentissage plus relax**, soirée pour parents avec Mireille Muller, maison relais Lallange, *Esch*, 18h. [www.kannerschlass.lu/eltereschoul](http://www.kannerschlass.lu/eltereschoul)  
Org. École des parents Janusz Korczak.

**Film et art vidéo**, table ronde avec Jeff Desom, Nathalie Hénon et Jean-François Rettig, Bady Minck et Eric Schockmel, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Dans le cadre des Mardis de l'art et du

« 9 comme la 9e symphonie de Beethoven » de la compagnie Cas public est à vivre à la maison de la culture d'Arlon le 30 janvier.



Luxembourg City Film Festival. Carte blanche à Karolina Markiewicz et Pascal Piron.

**Grousselteren an hir Enkel: eng besonnesch Bezéiung**, Grousselterenowend mat der Isabelle Schon-Schonckert, Club Haus Op der Heed, *Hupperdange*, 19h. Ashreibung: Tel. 99 82 36  
Org. École des parents Janusz Korczak.

### MUSEK

**Stereophonics**, rock, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Jean-Efflam Bavouzet**, récital de piano, œuvres de Haydn, Prokofiev et Schumann, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr)

**Lord Huron**, indie folk, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Emel Mathlouthi**, world music, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 39 34 60. [www.trinitaires-bam.fr](http://www.trinitaires-bam.fr)

**Corb Lund**, alt-country, support: Sarah Jane Scouten, Konrad Cafe & Bar, *Luxembourg*, 21h. Tel. 26 20 18 94. [facebook.com/Konradcafe](https://facebook.com/Konradcafe)

### THEATER

**Patricks Tricks**, von Kristo Šagor, inszeniert von Philipp Moschitz, Theater Trier, *Trier (D)*, 17h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Slovensko društvo v Luksemburgu**, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Bezahlt wird nicht**, Komödie von Dario Fo, inszeniert von Johanna Wenner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Strangers**, play by Sloan Bradford and Isaac Bush, directed by Anne Simon, starring Sloan Bradford, Isaac Bush, Elisabet Johannesdottir, Arash Marandi and Stefani Mavrokordatou, Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tel. 26 44 12 70 1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Dancing Grandmothers**, chorégraphie d'Eun-Me Ahn, avec dix danseurs et dix grand-mères coréennes, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lesttheatres.lu](http://www.lesttheatres.lu)

**Peau de vache**, de Pierre Barillet et Jean-Pierre Grédy, mise en scène de Michel Fau, La Passerelle, *Florange*, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. [www.passerelle-florange.fr](http://www.passerelle-florange.fr)

**Comme la 9e Symphonie de Beethoven**, avec la cie Cas public, maison de la culture, *Arlon (B)*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50. [maison-culture-arlon.be](http://maison-culture-arlon.be)

### KONTERBONT

**Népal, de Katmandu au Mustang**, film inédit commenté en direct par Guy Cousteix, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)  
Dans le cadre d'« Exploration du monde ».

**Blind Quiz**, Rocas, *Luxembourg*, 20h30. Tel. 27 47 86 20. [www.rocas.lu](http://www.rocas.lu)

## MI, 31.1.

### KONFERENZ

„En neie Bléck op d'Lëtzebuurger Geschicht“: Aus der Neutralitéit bei d'Dynastiekris, mam Michel Pauly, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 16h30. Tel. 47 96 45 00.

[www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Ashreibung erwünscht.

### MUSEK

**Guy Goethals, Leana Sealy, Paul Origer et Roland Schneider**, quatuor de saxophones, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h30. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Käptn Peng & Die Tentakel von Delphi**, deutscher Hip Hop, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tel. 49 54 85-1. [woxx.eu/peng](http://woxx.eu/peng)

**Angélique Kidjo feat. Pedrito Martínez**, tribute to Celia Cruz, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr)

**David Guetta**, eletronic, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Bye Bye Bay**, pop, brasserie K116, *Esch*, 21h. [www.k116.lu](http://www.k116.lu)

### THEATER

**L'effet de Serge**, théâtre laboratoire de Philippe Quesne, Nord Est Théâtre, *Thionville (F)*, 19h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**Wir sind die Guten**, Schauspiel von Mark Ravenhill, inszeniert von Bettina Bruinier, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Dancing Grandmothers**, chorégraphie d'Eun-Me Ahn, avec dix danseurs et dix grand-mères coréennes, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lesttheatres.lu](http://www.lesttheatres.lu)

**Den Théid gött al**, vum Raoul Biltgen, énnert der Regie vum Claude Fritz, mat Rita Bento dos Reis, Pierre Bodry, Claude Fritz, Luc Lamesch an Danielle Wenner, centre culturel régional opderschmelz, *Dudelange*, 20h. Tel. 51 61 21 811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**Oh du do uewen, deem seng Hand**, véier Eenakter vum Ian De Toffoli, Olivier Garofalo, Nico Helminger a Jeff Schinker, énnert der Regie vum Thierry Mousset, mat Eugénie Anselin, Nora Koenig, Raoul Schlechter a Pitt Simon, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tel. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Le moche**, de Marius von Mayenburg, mise en scène de Fabienne Zimmer, avec Jean-Marc Barthélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Biver et Claude Frisoni,

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.



Le titre n'est pas un euphémisme, puisque la chorégraphie d'Eun-Me Anh « Dancing Grandmothers » convie sur scène dix danseurs et dix grand-mères coréennes - les 30 et 31 janvier au Grand Théâtre.

Théâtre ouvert Luxembourg,  
Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.  
www.tol.lu  
Voir article p. 4

#### KONTERBONT

**Les tableaux et leur histoire,**  
un regard particulier sur les  
peintures exposées au musée,  
Musée Dräi Eechelen, Luxembourg,  
17h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu  
Langue : F.

**Sproochecafé,** Oekosoph Pafendall,  
Luxembourg, 19h. www.meco.lu  
Org. Mouvement écologique.

**Dead or alive?** Poetry slam  
avec Frédérique Colling et  
Brice Montagne, Klaus Lederwasch et  
Nestor, Rotondes, Luxembourg, 19h30.  
Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu  
Dans le cadre de Fabula Rasa.  
Org. Coopérations Wiltz et Institut  
Pierre Werner.

## DO, 1.2.

#### KONFERENZ

**Aféierung an d'Weltreliounen:  
Hinduismus,** mat der Danielle  
Schmidt, Université du Luxembourg,  
campus Limpertsberg, bâtiment  
des sciences, Luxembourg, 19h30.  
Tél. 46 66 44 60 00. www.uni.lu

#### MUSEK

**Concert ActArt,** avec les professeurs  
du conservatoire de la Ville de  
Luxembourg, « Liebeslieder » de  
Brahms, Cercle Cité, Luxembourg, 20h.  
Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

**Maxime Bender Group et David  
Binney,** jazz, avant le concert : artist  
talk entre Maxime Bender et Francisco  
Sassetti à 19h45 (F), Philharmonie,  
Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.  
www.philharmonie.lu

**Albin de la Simone,** chanson, BAM,  
Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 39 34 60.  
www.trinitaires-bam.fr

**André Brasseur,** récital d'orgue  
Hammond, maison de la culture,  
Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.  
maison-culture-arlon.be

#### THEATER

**Patricks Tricks,** von Kristo Šagor,  
inszeniert von Philipp Moschitz,  
Theater Trier, Trier (D), 17h.  
Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**Die Leiden des jungen Werther,**  
nach Johann Wolfgang von Goethe,  
inszeniert von Maik Priebe,  
Alte Feuerwache, Saarbrücken (D),  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Strangers,** play by Sloan Bradford and  
Isaac Bush, directed by Anne Simon,  
starring Sloan Bradford, Isaac Bush,  
Elisabet Johannesdottir, Arash Marandi  
and Stefani Mavrokordatou, Théâtre  
national du Luxembourg, Luxembourg,  
20h. Tél. 26 44 12 70 1. www.tnl.lu

**L'effet de Serge,** théâtre laboratoire  
de Philippe Quesne, Nord Est Théâtre,  
Thionville (F), 20h.  
Tél. 0033 3 82 82 14 92.  
www.nest-theatre.fr

**Oh du do uewen, deem seng Hand,**  
véier Eenakter vun Ian De Toffoli,  
Olivier Garofalo, Nico Helminger a  
Jeff Schinker, ënnert der Regie vum  
Thierry Mousset, mat Eugénie Anselin,  
Nora Koenig, Raoul Schlechter a  
Pitt Simon, Théâtre d'Esch, Esch, 20h.  
Tél. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre

**Thomas Freitag,** Comedy, Tufa,  
Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de

**Die Verwandlung,** von Franz Kafka,  
inszeniert von Jean-Paul Maes,  
mit dem Kaleidoskop Theater,  
Centre des arts pluriels Ettelbruck,  
Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81.  
www.cape.lu

**Le moche,** de Marius von Mayenburg,  
mise en scène de Fabienne Zimmer,  
avec Jean-Marc Barthélemy, Finn Bell,  
Aude-Laurence Biver et Claude Frisoni,

Théâtre ouvert Luxembourg,  
Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.  
www.tol.lu  
Voir article p. 4

#### KONTERBONT

**Atelier de peinture 17e siècle,**  
workshop pour adultes,  
Musée national d'histoire et d'art,  
Luxembourg, 18h. Tél. 47 93 30-1.  
www.mnha.lu

**Renc'Art - Kunstobjekt des Monats:  
Die Apotheke von Nicolas Lechen  
(1833),** detaillierte Analyse des  
Kunstobjekts mit ausführlichen  
Erklärungen, Musée national  
d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h.  
Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Sprache: F.

**Communiquer, c'est vivre,**  
présentation du lievre de Dominique  
Wolton, Neimënster, Luxembourg, 19h.  
Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu  
Org. Institut Pierre Werner.

**Dicks-Rodange-Lentz: eng Geschicht  
vu Jalousie, Konkurrenz a Literatur,**  
Liesung mat Roger Muller a  
Steve Karier, Centre national  
de littérature, Mersch, 19h30.  
Tél. 32 69 55-1. cnl.public.lu

**„Untergetaucht - Eine junge Frau  
überlebt in Berlin 1940-1945“,**  
Lesung mit Hermann Simon, Trifolion,  
Echternach, 20h. Tél. 26 72 39-1.  
www.trifolion.lu  
Im Rahmen von „Judeum  
Epternacum“.

## FR, 2.2.

#### MUSEK

**Der Sturm - Ein Zauberlustspiel,**  
Oper von Frank Martin nach dem  
gleichnamigen Theaterstück von  
William Shakespeare, Saarländisches  
Staatstheater, Saarbrücken (D),  
19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland

**Chorale et orchestre du lycée  
classique de Diekirch,** lycée classique,  
Diekirch, 19h30.

**Olivier Latry,** récital d'orgue,  
église Saint-Jean du Grund,  
Luxembourg, 20h. Dans le cadre du  
week-end d'orgue.

**Hollywood Undead,** alternative rock,  
support: Astroid Boys, Den Atelier,  
Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1.  
www.atelier.lu



WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.

**La Boca**, tango, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Vardan Hovanissian et Emre Gültekin**, musiques turque et arménienne, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr)

**Eugène Oneguine**, opéra de Piotr Ilitch Tchaïkovski, mise en scène et chorégraphie de Pénélope Bergeret, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 20h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. [www.opera.metzmetropole.fr](http://www.opera.metzmetropole.fr)

**Lonepsi + Sopico**, rap français, Rockhal, Esch, 20h30. Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Venus in the Dust + Fergessen**, pop/rock, Les Trinitaires, Metz (F), 20h30. Tél. 0033 3 87 20 03 03. [www.trinitaires-bam.fr](http://www.trinitaires-bam.fr)

**Do or Die + Exposer + Infected**, hardcore, L'Entrepôt, Arlon (B), 20h30. Tél. 0032 63 45 60 84. [www.entrepotaron.be](http://www.entrepotaron.be)

**Agnès Bihl**, chanson, support : Michel Genson, La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99. [www.passerelle-florange.fr](http://www.passerelle-florange.fr)

**Hélène Gerray**, chanson, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Chlorophyl**, dream pop, Kulturfabrik, Esch, 21h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**Fred Barreto**, acoustic, Le Bovary, Luxembourg, 21h. Tél. 27 29 50 15. [www.lebovary.lu](http://www.lebovary.lu)

**COVER Meat Wave**, indie/punk, Rotondes, Luxembourg, 21h30. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

## THEATER

**Plake a mat vill Gejäiz**, Dîner-Spektakel mat Tri2Pattes, Restaurant Faust, Longsdorf, 19h. Reservatioun: [wolter@pt.lu](mailto:wolter@pt.lu) oder Tél. 691 95 08 88. Org. Kiwanis Éisléck.

**Don Carlos**, von Friedrich Schiller, inszeniert von Alexander May, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Wir sind die Guten**, Schauspiel von Mark Ravenhill, inszeniert von Bettina Bruinier,

Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Al ginn ass näischt fir Feiglinger**, mam Kabarä Feierstëppler, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Révolte**, d'Alice Birch, mise en scène de Sophie Langevin, avec Agnès Guignard, Francesco Mormino, Leila Schaus et Pitt Simon, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Strangers**, play by Sloan Bradford and Isaac Bush, directed by Anne Simon, starring Sloan Bradford, Isaac Bush, Elisabet Johannesdottir, Arash Marandi and Stefani Mavrokordatou, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 20h. Tél. 26 44 12 70 1. [www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

**Comme une chanson populaire**, mise en scène de Bertrand Sinapi, par la cie Pradès Rimoni, Kinneksbond, Mamer, 20h. Tél. 26 39 5-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**L'effet de Serge**, théâtre laboratoire de Philippe Quesne, Nord Est Théâtre, Thionville (F), 20h. Tél. 0033 3 82 82 14 92. [www.nest-theatre.fr](http://www.nest-theatre.fr)

**Mi Frida**, Tanztheaterstück von Sascha Ley, Choreografie von Sylvia Camarda, Neimënster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Présumé innocent**, spectacle théâtral, musical et chorégraphique de Karine et Bruno Liviero, interprété et dansé par des élèves de la cie ArtéMiss, école privée Fieldgen, Luxembourg, 20h. Dans le cadre de la Semaine Raoul Follereau. Réservation : [diane.wagner@epf.lu](mailto:diane.wagner@epf.lu) ou tél. 49 94 31-1.

**Halbzeit 2018**, Kammerbühne des Konservatoriums, Kostproben aus Stücken unter anderen von Büchner, Durringer und Feuchtwanger, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Tartuffe**, de Molière, mise en scène de Rémi Barbier, avec le Théâtre de Nihilo Nihil, salle des fêtes Maurice Thorez, Villerupt (F), 20h.

**Déraciné**, de et avec Fabrizio Leva, mise en scène de Déborah Barbieri, centre culturel d'Aubange, Athus (B), 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73. [www.ccathus.be](http://www.ccathus.be)

**Le moche**, de Marius von Mayenburg, mise en scène de Fabienne Zimmer,

avec Jean-Marc Barthélemy, Finn Bell, Aude-Laurence Biver et Claude Frisoni, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66. [www.tol.lu](http://www.tol.lu)  
Voir article p. 4

## KONTERBONT

**Dead or alive?** Poetry slam avec Frédérique Colling et Brice Montagne, Klaus Lederwasch et Nestor, Prabbeli, Wiltz, 20h. [www.cooperations.lu/fr/20/prabbeli](http://www.cooperations.lu/fr/20/prabbeli)  
Dans le cadre de Fabula Rasa. Org. Coopérations Wiltz et Institut Pierre Werner.

## SA, 3.2.

## JUNIOR

**Bib fir Kids**, Liesungen (3-5 Joer), centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 11h, 14h + 15h30. Tél. 58 77 1-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

**Cadréiertes**, Filmatelier (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

## MUSEK

**Jun Byung Park**, récital d'orgue, œuvres de Marchand, Bach et Mendelssohn-Bartholdy, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

**Evita Zalite, Ilze Grunte, Agnese Baltmane et Ansis Jansons**, récital de chant, guitare et kokle, église Saint-Alphonse, Luxembourg, 15h.

**Flying Orkestar**, balkan pop, Le Gueulard plus, Nilvange (F), 18h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. [www.legueulardplus.fr](http://www.legueulardplus.fr)

**My Fair Lady**, Musical von Frederick Loewe, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Il matrimonio segreto**, Oper von Domenico Cimarosa, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Section F & Friends + chorale et orchestre du lycée classique de Diekirch**, lycée classique, Diekirch, 19h30.

**Delta Q**, Vokalmusik, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Paul Breisch, Marie-Reine Nimax-Weirig et ensemble grégorien Ad cor altum**, récital d'orgue et de chant, œuvres entre autres de Couperin, Monteverdi et Gratiani, église Saint-Jean du Grund, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du week-end de l'orgue.

**Balthasar-Neumann-Ensemble und Balthasar-Neumann-Chor**, unter der Leitung von Thomas Hengelbrock, mit Camilla Tilling und Katharina Konradi (Sopran), Lothar Odinius (Tenor), André Morsch (Baryton) und Tareq Nazmi (Bass), Haydn „Die Schöpfung“, vor dem Konzert: Vortrag „Die Schöpfung und ihr Schöpfer - Wie Joseph Haydn sich selbst ein Denkmal setzte“ mit Wolfgang Fuhrmann um 19h15, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Fanfare municipale Luxembourg-Bonnevoie**, sous la direction de Romain Kerschen, avec Leo Halsdorf, Jean-Luc Wietor et Marc Haustgen (cor), œuvres entre autres de Hellmesberger, Mozart et Pütz, conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Simon Höfele et Magdalena Müllerperth**, récital de trompette et piano, œuvres entre autres de Charlier, Gaubert et Hindemith, conservatoire de musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. [www.esch.lu/culture/conservatoire](http://www.esch.lu/culture/conservatoire)

**Cercle des mandolinistes Hémechtsle'ft Kayl**, centre culturel Schungfabrik, Tétange, 20h.

**Marleys Ghost**, tribute to Bob Marley, Ducaal, Freudenburg (D), 21h. Tél. 0049 6582 2 57. [www.ducaal.com](http://www.ducaal.com)

## PARTY/BAL

**Bal celtique traditionnel**, centre culturel Altrimenti, Luxembourg, 19h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**2000s Party**, Den Atelier, Luxembourg, 22h. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)  
SOLD OUT!

## THEATER

**Hinter der Fassade (Die Kehrseite der Medaille)**, Schauspiel von Florian Zeller, inszeniert von Caroline Stolz, Theater Trier, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.



Ja, wer heiratet denn nun wen hier? Wer es herausfinden will, sollte sich am 3. Februar ins Theater Trier begeben wo die Opera buffa „Il matrimonio segreto“ von Domenico Cimarosa aufgeführt wird.

**Révolte**, d'Alice Birch, mise en scène de Sophie Langevin, avec Agnès Guignard, Francesco Mormino, Leila Schaus et Pitt Simon, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél. 22 28 28. [www.theatrecentaure.lu](http://www.theatrecentaure.lu)

**Kleiner Mann was nun?** Revue von Tankred Dorst, Inszenierung von Karsten Müller, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Danceperados of Ireland**, irish tapdance, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21 811. [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

**Den Thëid gött al**, vum Raoul Biltgen, ënnert der Regie vum Claude Fritz, mat Rita Bento dos Reis, Pierre Bodry, Claude Fritz, Luc Lamesch an Danielle Wenner, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**Zweite allgemeine Verunsicherung**, von Felicia Zeller, unter der Regie von Jens Bluhm, mit Eugénie Anselin, Dominik Raneburger und Anouk Wagener, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81. [www.kasemattentheater.lu](http://www.kasemattentheater.lu)

**Babel**, mit dem Ensemble der Neugierigen, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**D2**, spectacle de flamenco d'Asunción Pérez « Choni » et David Pérez, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**Die Blechtrommel**, von Günter Grass, inszeniert von Volkmar Kamm, mit dem Ensemble der Schauspielbühnen Stuttgart, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Présumé innocent**, spectacle théâtral, musical et chorégraphique de Karine et Bruno Liviero, interprété et dansé par des élèves de la cie ArtéMiss, école privée Fieldgen, Luxembourg, 20h. Dans le cadre de la Semaine Raoul Follereau. Réservation : [diane.wagner@epf.lu](mailto:diane.wagner@epf.lu) ou tél. 49 94 31-1.

**La tentation des pieuvres**, de et avec Maguelone Vidal, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00. [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr)

**Open Are All the Ways beyond the Boundaries of the Heart**, chorégraphie d'Alkistis Dimech, musique de Kevin Muhlen et Angelo Mangini, installation immersive de Gast Bouchet et Nadine Hilbert, Trois C-L - Banannefabrik, Luxembourg, 20h. Tél. 40 45 69. [www.danse.lu](http://www.danse.lu)

**Dark Meadow Suite, Ekstasis, Lamentation Variations & Chronicle**, choreography by Martha Graham, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Des hommes de passage**, mise en scène de Fabrizio Leva, centre culturel d'Aubange, Athus (B), 20h15. Tél. 0032 63 38 95 73. [www.ccathus.be](http://www.ccathus.be)

#### KONTERBONT

**Workshop de cante**, avec Javier Rivera, Kulturfabrik, Esch, 11h - 13h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du spectacle « D2 ».

**Workshop de guitare**, avec Raúl Cantizano, Kulturfabrik, Esch, 11h - 13h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du spectacle « D2 ».

**Workshop de danse**, avec David Pérez et Choni, Kulturfabrik, Esch, 11h - 13h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
Dans le cadre du spectacle « D2 ».

**Les forts Thüngen et Obergrünwald**, visite guidée, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30. Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)

**Des portraits d'Edward Steichen à la photographie numérique : l'évolution des techniques d'exposition**, photoshooting pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire.

## SO, 4.2.

#### JUNIOR

**Fenrir, de Risewollef**, musikalescht Theaterstück mat der Cie Kopla Bunz (> 8 Joer), Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 10h30. Tél. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)

**Ein Känguru wie du**, Märchen von Ulrich Hub (> 3 Jahre), Tufa, Trier (D), 11h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Der Mistkäfer**, 2. Kinderkonzert mit Musik von Andreas N. Tarkmann, nach einem Märchen von Hans Christian Andersen (> 5 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

WAT ASS LASS | 26.01. - 04.02.



Schon wieder auf den Hund gekommen: „Wiedersehen mit Herrn Bello – Teil 3“  
Kindertheater im Cube 521 in Marnach am 4. Februar.

**Ein Sommernachtstraum,** performative Lesung von William Shakespeares Verwechslungskomödie, mit Tammy Reichling (> 9 Jahre), Kulturzentrum „Beim Nössert“, Bergem, 14h30. Tel. 55 05 74 68.

**Alice im Wunderland,** Musiktheater nach dem Kinderbuchklassiker von Lewis Carroll (9-12 Jahre), Philharmonie, Luxembourg, 15h + 17h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**De l'avenir incertain du monde merveilleux dans lequel nous vivons,** comédie musicale de Denis Athimon et Bertrand Bouessay (> 9 ans), Rotondes, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

**Wiedersehen mit Herrn Bello - Teil 3,** von Paul Maar (> 5 Jahre), Cube 521, Marnach, 16h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

## MUSEK

**Dock in Absolute,** jazz, brasserie Wenzel, Luxembourg, 11h. Tel. 26 20 52 98-5. www.brasseriewenzel.lu

**Concert apéritif des Amis de l'OPL,** avec Markus Brönnimann (flûte), Olivier Germani (hautbois), Nelly Guignard (violon), Esra Kerber (alto), Vincent Gérin (violoncelle) et

Thomas Bloch (harmonica de verre), œuvres entre autres de Haydn, Mozart et Brönnimann, Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Eugène Oneguine,** opéra de Tchaïkovski, mise en scène et chorégraphie de Pénélope Bergeret, Opéra-Théâtre Metz-Métropole, Metz (F), 15h. Tél. 00 33 3 87 15 60 60. www.opera.metzmetropole.fr

**Pueri Cantores, orchestre de chambre du conservatoire de la Ville de Luxembourg et Paul Breisch,** concert vocal, sous la direction de Pierre Nimax, « The Armed Man » de Jenkins, église Saint-Jean du Grund, Luxembourg, 16h. Dans le cadre du week-end de l'orgue.

**Carmina Burana,** de Carl Orff, avec le ballet, l'orchestre et les chœurs de l'Opéra national de Russie, Rockhal, Esch, 16h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

**Paul Kerracher,** récital de piano, Arca Bartreng, Bertrange, 16h.

**Geneva Camerata,** unter der Leitung von David Greilsammer (Klavier), mit Yaron Herman (Klavier), Klassik und Jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 17h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

**Section F & Friends + chorale et orchestre du lycée classique de Diekirch,** lycée classique, Diekirch, 17h.

**My Fair Lady,** Musical von Frederick Loewe, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

**Saarländisches Staatsorchester,** unter der Leitung von Stefan Neubert, mit Antonia Argmann (Harfe), Werke von Debussy, Caplet und Ravel, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

**Nana Mouskouri,** Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tel. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

**Hookworms,** psychedelic/noise rock, Rotondes, Luxembourg, 20h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

## PARTY/BAL

**Thé dansant,** avec Simply 2, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 15h. Tél. 58 77 1-19 00. www.stadhaus.lu

## THEATER

**Sixfold,** Choreografie von Elisabeth Schilling, Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa, Trier (D), 15h30. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de  
Im Rahmen der Ausstellung „Lichtzeichen“.

**Die Dreigroschenoper,** Schauspiel von Bertolt Brecht, Theater Trier, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theatertrier.de

**Strangers,** play by Sloan Bradford and Isaac Bush, directed by Anne Simon, starring Sloan Bradford, Isaac Bush, Elisabet Johannesdottir, Arash Marandi and Stefani Mavrokordatou, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h. Tel. 26 44 12 70 1. www.tnl.lu

**Dark Meadow Suite, Ekstasis, Lamentation Variations & Chronicle,** choreography by Martha Graham, Grand Théâtre, Luxembourg, 17h. Tel. 47 08 95-1. www.lestheatres.lu

**Révolte,** d'Alice Birch, mise en scène de Sophie Langevin, avec Agnès Guignard, Francesco Mormino, Leila Schaus et Pitt Simon, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

**Jemand zuhause,** Open Stage, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

## KONTERBONT

**Bazar Inde-Népal 2018,** centre culturel, Sandweiler, 10h30. Org. Aide à l'enfance de l'Inde et du Népal.

**Sigefroid et les origines de grand-duché de Luxembourg,** visite théâtrale, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96 45 00. www.citymuseum.lu  
Inscription obligatoire.

**Rencontres virtuelles dans le quartier du Pfaffenthal,** Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h - 17h. Tél. 47 96 45 00. www.citymuseum.lu

**L'impact du pont Adolphe sur le développement de la ville,** visite guidée avec Robert L. Philippart et Änder Bruns, rendez-vous au Piquet (rue de la Poste), Luxembourg, 14h30. www.robertphilippart.eu  
Org. Musée Dräi Eechelen et Histoire urbaine Luxembourg.

**Archéologie urbaine,** visite guidée, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 16h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Langue : F.

**Kuss-Geschichten,** Lesung mit der Autorengruppe Scriptum, Tufa, Trier (D), 17h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

